

PHIẾU YÊU CẦU REQUEST FORM

PUR/PR-01/FM-01
Lần ban hành: 04
Issued times
Ngày hiệu lực: 01/10/2021
Effective date

Người yêu cầu/ Requester: Đỗ Nguyễn Hiếu Trinh
Bộ phận/ Department: Marcom
☐ Nhà cung cấp nằm trong danh sách được chọn/ Already in selected supplier
☐ BP Mua hàng tự tìm NCC mới/ Request Purchasing dept find new supplier
☒ Đề xuất NCC / Recommend Supplier

Ngày/ Date: February 18, 2025
Mã PR/PR No.:
☐ **Khác/Other:**

Nhà cung cấp được đề xuất/ Recommended Supplier

Mã NCC Supplier code	Tên NCC Vendor Name	Địa chỉ Address	Điện thoại Phone	Thông tin khác Other information
	Cánh Cam	156 Nguyen Van Thu, Dakao Ward, District 1, Ho Chi Minh City	(+84 8) 3823 8364	

Chi tiết nội dung yêu cầu về hàng hóa - dịch vụ / Details of products - service:

STT Item #	Tên hàng hóa, dịch vụ Products, service name	Mô tả chi tiết Description	ĐVT Unit	Đơn giá Unit price	Số lượng Quantity	Tổng số Amount
1	Thiết kế và lập trình bổ sung trang Hồ sơ công bố trên website newviet.vn Additional design and coding of the Product Declaration Page on the website newviet.vn	Giao diện trang Hồ sơ công bố - Upload các file tài liệu pdf - Tìm kiếm theo tiêu đề file upload - Download các tài liệu Công nghệ: Website được lập trình bằng ngôn ngữ PHP và dựa trên hệ thống quản trị nội dung Wordpress Product Declaration Page Interface: - Upload pdf document files - Search by uploaded file title - Download documents Technology: Website is programmed in PHP language and based on Wordpress content management system	Page	3,000,000	1	3,000,000
			Cộng / Subtotal			3,000,000 đ
			VAT 8%			0 đ
			Tổng cộng/ Total			3,000,000 đ

* Các yêu cầu khác / Other requisition

1. Tài liệu đính kèm gồm / Attachment(s) include:
- Báo giá chi tiết / Detailed Price Quotation
- Loop mail "Báo giá và triển khai trang QA upload HSCB" / Loop mail "Quotation and implementation of QA upload Product Declaration Page"

Approved by/ Người duyệt	Reviewed by/ Người xem xét	Reviewed by/ Người xem xét	Reviewed by/ Người xem xét	Prepared by/ Người đề nghị
Tateno Masaru	Nguyễn Thị Hoan	Đỗ Thị Diệp	Đồng Phương Thảo	Đỗ Nguyễn Hiếu Trinh

Bảng Báo Giá	To	Mrs. Thao
	Cc	
	Company	CÔNG TY CỔ PHẦN ĐẠI TÂN VIỆT
Cánh Cam Web Design Agency		
Subject: Báo giá Nâng cấp website New Viet Dairy		
	From	Cánh Cam
	Version	01
	Nº of Page	03

Kính gửi: Mrs. Thao,

Căn cứ vào mô tả công việc về việc nâng cấp website; Cánh Cam đề xuất phương án với ngân sách dưới đây. Nếu có bất kỳ thắc mắc nào; Quý khách vui lòng thông tin giúp.

I. GIỚI THIỆU

Báo giá này được xây dựng dựa trên kinh nghiệm phát triển (Content marketing, design và development) các website cùng ngành; website tương tác và hiển thị tốt trên môi trường internet, phù hợp tất cả thiết bị di động phổ biến hiện nay (từ tablet tới Smartphone mà công nghệ Responsive được Cánh Cam triển khai sớm nhất và thành công tại Việt Nam).

Và hơn 1200 dự án với các Doanh nghiệp lớn như: **Sony Center, Toshiba VN, Kinh Đô, Đồng Tâm Group, Manulife, Đài truyền hình HTV, Vĩnh Tường, Vinasun Taxi...**

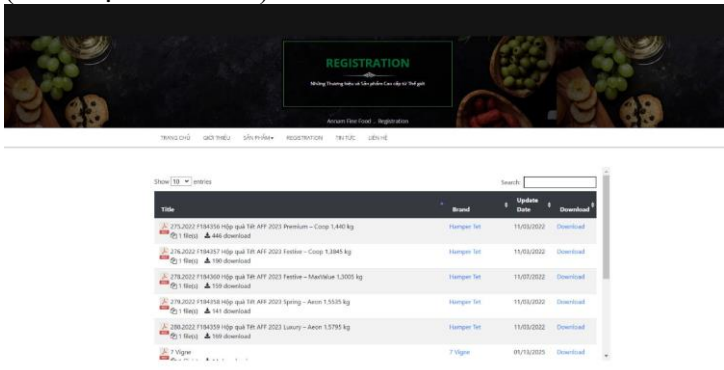
Chúng tôi có khả năng thực hiện các dự án **online, on mobile, on television, on sales kit, in Retail** (xây dựng thương hiệu online, chiến lược web, UX Design, phát triển web, tiếp thị web, tiếp thị mạng xã hội...). Với nguồn lực hiện có (**40 chuyên viên**) chúng tôi tự tin thực hiện dự án này với hiệu quả cao hơn mong đợi từ yêu cầu của Quý Công ty.

II. TỔNG QUAN DỰ ÁN

1. Tên dự án: Nâng cấp website NEW VIET DAIRY.
2. Mô tả dự án: thực hiện : điều chỉnh giao diện website <https://newviet.vn/>
3. Công nghệ: Website được lập trình bằng ngôn ngữ **PHP** và dựa trên hệ thống quản trị nội dung Wordpress
4. Tổng thời gian làm việc là 02 ngày làm việc. *Thời gian làm việc không bao gồm các ngày nghỉ lễ, chủ nhật.*

III. HẠNG MỤC TRIỂN KHAI VÀ CHI PHÍ

Chi phí xây dựng website không chịu thuế giá trị gia tăng.

STT	Công việc thực hiện	Số trang	Chi phí (VNĐ)
1	Giao diện trang Hồ sơ công bố - Upload các file tài liệu pdf - Tìm kiếm theo tiêu đề file upload - Download các tài liệu (Giao diện tham khảo) 	01 bộ	Đã bao gồm
2	Ngôn Ngữ lập trình Ngôn ngữ: tiếng Việt, tiếng Anh		
3	Bàn giao - Nghiệm thu - Hướng dẫn quản trị 01 ngày tại VPCC - Nghiệm thu – bảo hành, bảo trì 12 tháng		
			Tổng chi phí 3.000.000
Bằng chữ: Ba triệu đồng chẵn ./ (Đối tượng không chịu thuế VAT)			

IV. TIẾN ĐỘ TRIỂN KHAI:

STT	Nội dung công việc	02 ngày làm việc	
1	Thanh toán	B	
2	Lập trình điều chỉnh		A
3	Kiểm tra chất lượng điều chỉnh		AB
4	Bàn giao & Nghiệm thu Thanh lý		B

Ghi chú:

- A: Cánh Cam, B: Khách Hàng.
- Bảng tiến độ thực hiện được điều chỉnh phù hợp vào tình hình triển khai thực tế của dự án.
- Tiến độ được tính trên tổng thời gian thực hiện, nhận phản hồi, chỉnh sửa của bên A, không kể thời gian chờ bên B duyệt/phản hồi.
- Thời gian làm việc từ thứ 2 đến thứ 6, không bao gồm thứ 7, chủ nhật và ngày lễ. Giờ làm việc từ 8h30 đến 12h và từ 13h đến 17h30.
- Nếu một trong các mốc thời gian phản hồi của bên B thay đổi thì timeline được điều chỉnh (*thời gian, số lượng ngày*) theo tình hình triển khai thực tế của bên A.

V. THÔNG TIN LIÊN HỆ

Trân trọng kính chào, Ngọc Trinh Project Manager Mobile: 0911 567 971 Email: ngoctrinh@canhcam.com TP.HCM Xin chân thành cảm ơn!	01./ Báo giá này có giá trị trong vòng 07 ngày • Ngày làm việc từ thứ 2 đến thứ 6. • Nếu triển khai vào ngày Thứ 7, Chủ Nhật, vui lòng cộng thêm 10%. • Báo giá không bao gồm chi phí viết, biên tập và/ hoặc dịch thuật nội dung. • Báo giá không bao gồm chụp ảnh, quay phim. • Nếu làm từng phần sẽ báo giá lại. 02./ Tiến độ thanh toán: • Thanh toán 100% sau khi ký hợp đồng. 03./ Thời gian triển khai dự kiến • Là 02 ngày làm việc cho website 04./ Số lượng nhân sự dự kiến • 1 PM, 1 Coders, 1 Admin, 1 Tester.
--	--

Do Nguyen Hieu Trinh - Marcom Executive

From: Dong Phuong Thao - Marcom Manager <thao.dong@newviet.vn>
Sent: Tuesday, 18/02/2025 11:02
To: Do Nguyen Hieu Trinh - Marcom Executive
Subject: FW: Báo giá và triển khai trang QA upload HSCB

Em add loop mail này vào cuối PR

Best Regards,
Thao Dong (Ms)
Marcom Manager

New Viet Dairy

145 Ton That Dam, Ben Nghe W, Dist. 1, HCMC

Mobile: +84 966 723 942 | Phone: +84 28 6288 3535 | Fax: +84 28 6288 3536 | Email: thao.dong@newviet.vn

Website: www.newviet.net | Facebook: <http://www.facebook.com/NewvietDairy>



From: Do Thi Diep - Marketing Manager <Diep.Do@newviet.vn>
Sent: Monday, 17/02/2025 12:09
To: Dong Phuong Thao - Marcom Manager <thao.dong@newviet.vn>; Than Trong Tu Quynh - QA Manager cum Factory Manager <quynh.than@newviet.vn>
Cc: Huynh Tuyet Phuong - QA Supervisor <phuong.huynh@newviet.vn>; Le Thi Ngoc Tran - Marcom Supervisor <tran.lethi@newviet.vn>
Subject: RE: Báo giá và triển khai trang QA upload HSCB

Hi em,
Chị ok nhé.

Best Regards,
Diep Do (Ms)
Marketing Manager

New Viet Dairy

145 Ton That Dam, Ben Nghe W, Dist. 1, HCMC

Mobile: +84 8680 11105 | Phone: +84 28 6288 3535 (Ext: 11352) | Fax: +84 28 6288 3536 | Email: diep.do@newviet.vn

Website: www.newviet.net | Facebook: <http://www.facebook.com/NewvietDairy>

From: Dong Phuong Thao - Marcom Manager <thao.dong@newviet.vn>

Sent: Monday, 17/02/2025 10:32

To: Than Trong Tu Quynh - QA Manager cum Factory Manager <quynh.than@newviet.vn>; Do Thi Diep - Marketing Manager <Diep.Do@newviet.vn>

Cc: Huynh Tuyet Phuong - QA Supervisor <phuong.huynh@newviet.vn>; Le Thi Ngoc Tran - Marcom Supervisor <tran.lethi@newviet.vn>

Subject: Báo giá và triển khai trang QA upload HSCB

Dear chị Quynh, chị Diệp,

Liên quan đến recap cuối cùng v/v bổ sung một trang để QA upload HSCB theo quy định của luật, team Marcom đã check và nhận được báo giá của vendor như đính kèm.

- **Total cost: 3.000.000 VND** (chi phí không chịu thuế VAT)

Em đánh giá mức chi phí này là hợp lý cho một layout và cấu hình đơn giản, cho phép người dùng xem trực tiếp hoặc tải tài liệu về máy. Ngoài ra, QA sẽ được cấp quyền quản trị riêng để cập nhật định kỳ HSCB trên trang này.

Nếu chị Quynh, chị Diệp không có ý kiến gì thêm, sau email này, em xin phép team Marcom sẽ tiến hành trình PR và làm việc tiếp với PMH để hoàn thiện trang ASAP theo yêu cầu của team QA.

Cảm ơn chị.

Best Regards,
Thao Dong (Ms)
Marcom Manager

New Viet Dairy

145 Ton That Dam, Ben Nghe W, Dist. 1, HCMC

Mobile: +84 966 723 942 | Phone: +84 28 6288 3535 | Fax: +84 28 6288 3536 | Email: thao.dong@newviet.vn

Website: www.newviet.net | Facebook: <http://www.facebook.com/NewvietDairy>

From: Le Thi Ngoc Tran - Marcom Supervisor <tran.lethi@newviet.vn>

Sent: Thursday, 13/02/2025 13:46

To: Dong Phuong Thao - Marcom Manager <thao.dong@newviet.vn>; Than Trong Tu Quynh - QA Manager cum Factory

Manager <quynh.than@newviet.vn>; Huynh Tuyet Phuong - QA Supervisor <phuong.huynh@newviet.vn>; Tran Thien Huong - Brand Manager <Huong.TranT@newviet.vn>; Nguyen Duc Tung - Brand Manager <tung.nguyen@newviet.vn>; Vu Thi My Van - Category Manager <Van.Vu@newviet.vn>; Dinh Quang Nhan - Brand Manager <nhan.dinh@newviet.vn>; Nguyen Dinh Minh - Brand Manager <minh.nguyen@newviet.vn>; Le Hoang - Category Manager (Wine & Beverage) <Hoang.le@newviet.vn>

Cc: Do Thi Diep - Marketing Manager <Diep.Do@newviet.vn>; Nguyen Le Anh Quyen - Key Account Manager <Quyen.Nguyen@newviet.vn>; Phan Que Phuong - Category Supervisor <phuong.phan@newviet.vn>; Do Nguyen Hieu Trinh - Marcom Executive <trinh.n.do@newviet.vn>

Subject: RE: V/v thống nhất nội dung đăng tải sản phẩm và hồ sơ công bố sản phẩm lên website newviet.vn

Dear chị Quỳnh, chị Phương và các anh chị BM,

Em gửi recap các thông tin thống nhất trong cuộc họp sáng nay ạ:

- Thông tin sản phẩm (thành phần, nguyên liệu) upload lên web sẽ được viết giống 100% thông tin trên nhãn. Marcom sẽ rà soát, chỉnh sửa lại thông tin và bổ sung thêm các trường nội dung "Nhà sản xuất, Dinh dưỡng". Đối với các code thuộc cat Bakery & Pastry và Other fats của anh Tùng, Trinh Marcom sẽ gửi list sản phẩm cho chị Phương. Sau khi nhận được confirm từ chị Quỳnh và chị Phương vào cuối tuần này, Marcom sẽ tiến hành edit những code này sau.
- Đối với trường nội dung "Nhà sản xuất", chỉ đăng tên công ty hoặc nhà máy sản xuất, không cần đăng đầy đủ địa chỉ của nhà sản xuất như trên nhãn.
- Định kỳ 6 tháng một lần, QA sẽ gửi cho Marcom thông tin ghi nhãn mới (nếu có) của sản phẩm để Marcom update.
- Marcom làm việc với vendor mở thêm một landing page trên web để đăng tải hồ sơ công bố sản phẩm.

Cảm ơn anh chị!

Best Regards,

Tran Le (Ms.)

Marcom Supervisor

New Viet Dairy

145 Ton That Dam, Ben Nghe W, Dist. 1, HCMC

Mobile: +84 38 6768 464 | Phone: +84 28 6288 3535 (Ext: 11507) | Fax: +84 28 6288 3536 | Email: tran.lethi@newviet.vn

Website: www.newviet.net | Facebook: <http://www.facebook.com/NewvietDairy>



-----Original Appointment-----

From: Le Thi Ngoc Tran - Marcom Supervisor

Sent: Monday, 10/02/2025 14:17

To: Le Thi Ngoc Tran - Marcom Supervisor; Dong Phuong Thao - Marcom Manager; Huynh Tuyet Phuong - QA Supervisor; Tran Thien Huong - Brand Manager; Nguyen Duc Tung - Brand Manager; Vu Thi My Van - Category Manager; Dinh Quang Nhan - Brand Manager; Nguyen Dinh Minh - Brand Manager; Le Hoang - Category Manager (Wine & Beverage)

Cc: Do Thi Diep - Marketing Manager; Nguyen Le Anh Quyen - Key Account Manager; Phan Que Phuong - Category Supervisor; Do Nguyen Hieu Trinh - Marcom Executive

Subject: V/v thống nhất nội dung đăng tải sản phẩm và hồ sơ công bố sản phẩm lên website newviet.vn

When: Thursday, 13/02/2025 09:30-10:30 (UTC+07:00) Bangkok, Hanoi, Jakarta.

Where: Microsoft Teams Meeting; Chelsea (2F TTD - 15P)

Dear chị Phương và các anh chị BM,

Liên quan đến việc upload thông tin chi tiết của sản phẩm lên website, Marcom nhận được yêu cầu từ phía QA bắt buộc phải đăng đúng và đủ thông tin sản phẩm theo luật ghi nhãn (bao gồm % thành phần nguyên liệu, nhà sản xuất, xuất xứ, hướng dẫn sd, điều kiện bảo quản, cảnh báo). Điều này sẽ không đáp ứng được yêu cầu của các anh chị BM – muốn rút ngắn/viết chung chung thành phần sản phẩm vì không muốn public công thức của nhà sản xuất.

Vậy nên, em book meeting vào sáng thứ 5 tuần này (13/2, 9h30 – 10h30) để 3 bên: Category/Brand , QA và Marcom ngồi lại với nhau, thống nhất nội dung sản phẩm chi tiết cần upload lên website, từ đó Marcom sẽ tiến hành rà soát, chỉnh sửa lại thông tin cho các sản phẩm đã đăng tải trước đó và lưu ý cho khi đăng tải những sản phẩm sau này. Đồng thời, thống nhất về việc đăng tải hồ sơ công bố sản phẩm để các bên liên quan cùng nắm thông tin ạ.

Anh chị sắp xếp thời gian tham gia hoặc cử đại diện team join meeting giúp em nhé ạ.

Em cảm ơn anh chị!

Microsoft Teams [Need help?](#)

[Join the meeting now](#)

Meeting ID: 480 866 469 071

Passcode: gu2Vs9KC

For organizers: [Meeting options](#)
